

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

75. Jahrgang // Nr. 1437

1. August 2023

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während den Sommerferien

In der Zeit vom Montag, 17. Juli 2023, bis am Freitag, 4. August 2023, bleibt die Gemeindeverwaltung jeweils am Nachmittag geschlossen. Am Morgen bleibt die Verwaltung zu den üblichen Zeiten (08.30 bis 11.30 Uhr) geöffnet.

Am Dienstag, 1. August 2023 (Nationalfeiertag), bleibt die Gemeindeverwaltung ganztägig geschlossen. Wir sind am Mittwoch, 2. August 2023, wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Im Notfall erreichen Sie uns unter den folgenden Nummern:

Friedhof- und Bestattungsamt +41 79 215 01 63
Elektrizitätsversorgung +41 79 215 01 62
Wasserversorgung +41 79 215 01 61
Abwasserentsorgung +41 52 770 21 25

Sanierung Hauptstrasse Ermatingen

Wie Sie bereits mit einem Schreiben vom Kantonalen Tiefbauamt Thurgau informiert wurden, starten am Montag, 7. August 2023 die Sanierungsarbeiten der Hauptstrasse in Ermatingen. Neben der Strassensanierung werden auch diverse Werkleitungen erneuert und instand gestellt. Die Rohbauarbeiten werden in drei Bauphasen ausgeführt und dauern bis ca. Dezember 2024. Weitere Informationen über dieses Bauvorhaben finden Sie auch auf unserer Website.

Trauerweide an der Bogi aus Sicherheitsgründen gefällt

Aufgrund von Sicherheitsbedenken musste die Trauerweide an der Bogi gefällt werden. Nach den Ereignissen der Sturmnacht vom

Dienstag, den 11. Juli 2023, brach ein bedeutender Teil der Krone des Baumes ab. Bei einer anschliessenden Untersuchung wurde zusätzlich der Befall des Weidenbohrwurms festgestellt. Aus Gründen der Sicherheit war es unumgänglich, den Baum zu fällen.

Die Trauerweide, ein beliebter Ort der Erholung und des Schattens für Parkbesucher. Um den Verlust auszugleichen und den Parkbänken wieder einen schattenspendenden Baum zu bieten, wird im kommenden Herbst eine Ersatzbepflanzung durchgeführt.

Die Gemeinde bittet um Verständnis für die notwendigen Massnahmen. Die Sicherheit der Besucherinnen und Besucher steht stets an erster Stelle und die Ersatzbepflanzung soll sicherstellen, dass die Bogi auch weiterhin ein angenehmer Ort für alle bleibt.

Littering – Gemeinsam für einen sauberen öffentlichen Raum

Die Gemeinde Ermatingen möchte auf ein wiederkehrendes Problem aufmerksam machen, das unsere Umwelt belastet und unsere Tierwelt gefährdet: Littering. Immer wieder beobachten wir entlang unserer Strassen und Wege achtlos weggeworfene oder liegengelassene Abfälle wie leere Dosen und Verpackungen. Diese Handlungen werden als Littering bezeichnet und haben weitreichende negative Auswirkungen.

Es ist von grösster Bedeutung, dass wir alle Verantwortung für unsere Umwelt übernehmen. Jeder einzelne von uns kann einen Beitrag leisten, indem er seinen Abfall korrekt entsorgt. Abfälle gehören in die öffentlichen Abfalleimer oder sollten mit nach Hause genommen und dort sachgemäss entsorgt werden.

Neben den offensichtlichen ästhetischen Auswirkungen stellt Littering auch eine Gefahr für unsere Tierwelt dar. Insbesondere Vieh und andere Tiere können durch weggeworfene Gegenstände verletzt oder sogar getötet werden. Durch den Verzehr von Abfällen können sie sich vergiften, innerlich verletzen oder sich in Plastikteilen verfangen, was zu schwerwiegenden Gesundheitsproblemen führen kann.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:	Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
	Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Gemeinsam können wir eine positive Veränderung bewirken und für eine saubere Umwelt sorgen. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Weinfest vom 21.–24. Juli 2023 – Einwässerungsverbot

Am Wochenende findet vom 22. bis 23. Juli 2023 auf der Stedi das traditionelle Weinfest statt. Aus diesem Grund gilt für diesen Zeitraum mit Auf- und Abbau ein Ein- und Auswässerungsverbot auf der Stedi vom Freitag, 21. Juli 2023, 08.00 Uhr bis Montag, 24. Juli 2023, 12.00 Uhr.

Ausgenommen sind amtliche Notauswässerungen.

Pilzkontrollstelle 2023

Die Pilzkontrolle 2023 wird erneut im «das Trösch» in Kreuzlingen durchgeführt.

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde Ermatingen können ihre Pilze kostenlos bei der Kontrollstelle prüfen und sich beraten lassen.

Nachfolgend erhalten Sie Ortsangaben und die Öffnungszeiten: «Das Trösch», Hauptstrasse 42, 8280 Kreuzlingen (Eingang Hauptstrasse)

Ab Sonntag, 6. August bis und mit Sonntag, 29. Oktober 2023, jeweils Donnerstag und Sonntag von 18.00 bis 19.00 Uhr

Invasive Neophyten

Neophyten ist die Bezeichnung für Pflanzen, die erst seit der Entdeckung Amerikas (1492) bei uns vorkommen. Wörtlich übersetzt bedeutet Neophyten «neue Pflanzen». Diese gebietsfremden Pflanzen sind zum grössten Teil völlig harmlos, jedoch verhalten sich einige der neuen Pflanzen invasiv: Sie verwildern, breiten sich stark aus und verdrängen dabei die einheimische Tier- und Pflanzenwelt.

In einigen Gärten und auf Flachdächern sehen wir immer wieder die 60 – 120 cm hohen Stauden (Kanadische Goldrute bis 250 cm) der Amerikanischen Goldruten. Sie sind mehrjährig und blühen von Mitte Juli bis Oktober. Auch wird oft das einjährige Berufskraut gesichtet. Dieses hat seine Blütezeit von Juni bis Oktober.

Beide Pflanzenarten sehen wunderschön aus und duften gut, doch auch diese sind invasiv. Bitte vor dem Verblühen mit den Wurzeln ausreissen und im Haushaltsabfall entsorgen.

ACHTUNG – NICHT nach Berlingen abführen oder auf den Kompost werfen.

Merkblätter zu einzelnen invasiven Neophyten finden Sie auf der Webseite www.infoflora.ch.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.ermatingen.ch.

Öffentliche Auflage

Teilzonenplanänderung «Weid» als geringfügige Änderung der Gesamtrevision der Ortsplanung

Betroffene Grundstücke: Parzellen Nr. 936, 937, 939, 940, 1633

Auflagefrist: 11. August 2023 bis 31. August 2023

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Grundstück: Parzellen Nr. 617

Auflagefrist: 11. August 2023 bis 9. September 2023

Baugesuche

Baugesuchsteller	Jolanda Ammann
Bauvorhaben	Ersatz Rundbogengaube durch Flachdachgaube, sanierungsfällig
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1709, Brunnengässli 11, Ermatingen
Auflagefrist	9. August 2023 bis 28. August 2023
Baugesuchsteller	Erika Heinrich und Markus Stieger
Bauvorhaben	Umnutzung Hobbyraum zu Einliegerwohnung sowie Verbreiterung Treppe bestehend
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1544, Brünnelstrasse 11a, Ermatingen
Auflagefrist	9. August 2023 bis 28. August 2023
Baugesuchsteller	Yvonne Pintèr
Bauvorhaben	Sanierung Heizung, Ersatz Gasheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 624, Hauptstrasse 152, Ermatingen
Auflagefrist	9. August 2023 bis 28. August 2023
Baugesuchsteller	Hans Rudolf und Dorothea Rohner
Bauvorhaben	Heizsanierung mit Erdsonden-Wärmepumpe
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1478, Blauortstrasse 22a, Ermatingen
Auflagefrist	9. August 2023 bis 28. August 2023
Baugesuchsteller	SBB Immobilien Bewirtschaftung Region Ost
Bauvorhaben	Sanierung Güterschuppen
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 404, Bahnhofstrasse 7, Ermatingen
Auflagefrist	9. August 2023 bis 28. August 2023
Baugesuchsteller	Politische Gemeinde Ermatingen
Bauvorhaben	Erstellen von einem zusätzlichen Unterflurcontainer
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 824, Hauptstrasse 166, Ermatingen
Auflagefrist	9. August 2023 bis 28. August 2023

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Gestützt auf §§ 29 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG) wird öffentlich aufgelegt:

Teilzonenplanänderung «Weid» als geringfügige Änderung der Gesamtrevision der Ortsplanung

bestehend aus

– Zonenplan 1:5000

– Geringfügige Zonenplanänderung 1:2000 mit zugehörigem Planungsbericht

Betroffene Grundstücke: Parzellen Nr. 936, 937, 939, 940, 1633

Auflagefrist: 11. August 2023 bis am 31. August 2023

Auflageort: Gemeindekanzlei Ermatingen

Die Unterlagen können in der Bauverwaltung im Rathaus Ermatingen, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen, während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Zusätzlich sind sämtliche Unterlagen während der Auflagefrist auf der Website der Gemeinde www.ermatingen.ch aufgeschaltet.

Rechtsmittel

Wer durch die Teilzonenplanänderung berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Ermatingen, Rathaus, Hauptstrasse 88, Postfach, 8272 Ermatingen, Einsprache erheben.

Die geringfügigen Zonenplanänderungen unterstehen dem fakultativen Referendum gemäss §4, Abs. 2 PBG.

Offener Brief an die Gemeinde Ermatingen und die Schulgemeinde Ermatingen

Werte Verantwortliche der Gemeinde Ermatingen

Werte Verantwortliche der Schulgemeinde Ermatingen

Leider habe ich auf meinen persönlichen Brief an beide Behörden von beiden keine Antwort erhalten. Man hört dies und man hört das, nur was genau läuft, weiss keiner so genau. Den Inhalt meines Briefes möchte ich deshalb so auch der breiteren Bevölkerung zugänglich machen. Er lautete wie folgt:

Heute schreibe ich Ihnen, mit der grossen Bitte um Hilfe. Ich kann leider die Welt bald nicht mehr verstehen. Überall werden Mitarbeiter gesucht, überall herrscht Personal-mangel, es werden Stellen abgebaut und, und, und...

Ich schreibe betreffend unserer sehr gut funktionierenden Küche für den Mahlzeitendienst unserer Senioren, für die Kita Gröffelo und für den Schülermittagstisch. Wie toll fand ich es, dass Ermatingen es anstrebte, JUNG und ALT einander näher zu bringen, das ist Zukunft, die erstrebenswert ist! Nun ist seit ein paar Tagen im Umlauf, dass dies bald nicht mehr der Fall sein soll. Der Mahlzeitendienst, die Kita und die Schüler sollen wieder getrennt werden.

Wir haben ein ausserordentlich flexibles, sehr kompetentes und ganz speziell lecker kochendes Küchenteam, welches nun um seine Arbeitsplätze kämpfen muss; der Mahlzeitendienst soll dann wohl wieder von irgend einer Grossküche beliefert werden und die Kita muss selber schauen, wie und wo sie das Essen für die Kleinen herbekommt.

Unsere Bezüger loben die Kochcrew in allerhöchsten Tönen, denn es wird regional, saisonal und den älteren Leuten gerecht gekocht. Eingekauft wird im Dorf und das Miteinander mit Jung und Alt funktioniert einwandfrei. Die Bezüger haben für 2 Wochen im Voraus einen Menüplan, welcher somit gewährleistet, dass an jedem Tag alles frisch zubereitet wird. Das Team geht auf Wünsche ein wie halbe Portionen, grosse Portionen, mit oder ohne Salat, mit oder ohne Suppe oder Dessert, es können einzelne Tage ausgelassen werden oder zusätzliche bestellt werden. Mittlerweile beziehen über 20 Senioren das Essen von der Mehrzweckhallenküche, was sich auch in den schwarzen Zahlen, die sie schreiben, bemerkbar macht. Flexibler kann kein Restaurant sein! Dann kommt noch dazu, dass die Crew ein Jahr lang gelernt hat, um zur Zertifizierung «Fourchette verte senior@home» zu kommen. Auch diese Anstrengung vom Team war umsonst. Das ist eine herbe Enttäuschung. Darf so etwas nicht wertgeschätzt werden???

Wenn wir das Essen wieder von auswärts beziehen müssen, sind, in der heutigen Sparmassnahmezeit, wieder Wege und Benzinpreise da, ob das Essen gut ist, weiss niemand. Warum lässt man zu, dass etwas Bewährtes gegen etwas Ungewisses ausgetauscht wird??? Wir alle zahlen Schul- und Gemeindesteuern, ebenso auch unsere Senioren und deshalb nehmen wir uns das Recht heraus, uns für diese Angelegenheit einzusetzen. Wir

arbeiten alle ehrenamtlich und sind pro Tag 3 Personen, welche die Essen verteilen. Im Hintergrund arbeiten nochmals verschiedene Freiwillige, um alles zu koordinieren. Sie wissen selber, wie «einfach» es ist, Ehrenämter neu zu besetzen und das wird der Fall sein, wenn wir wieder auswärts beziehen müssen.

Privat bin ich der Meinung, ich esse nur auswärts, wenn es besser ist als zu Hause. An den Mittagstisch von der Mehrzweckhallenküche würde ich mich jederzeit setzen, denn da ist es einfach nur lecker und mit Liebe und Herzblut sehr abwechslungsreich gekocht! Oftmals öffnen wir die Essens-Boxen bei den Bezügerinnen und freuen uns zusammen mit ihnen über das liebevoll hergerichtete Essen. Wir werden alle einmal alt und werden dann vielleicht auch über solche Dienste froh sein, zumal wir hier in Ermatingen ja nicht mehr gerade mit viel Auswahl an Restaurants verwöhnt sind. Es werden immer weniger als mehr! Unsere Crew in der Mehrzweckhalle ist aber da und motiviert, auch weiterhin viel Liebe zu verteilen, denn wie Sie alle wissen, die Liebe geht ja bekanntlich durch den Magen!

Deshalb bitte ich Sie als Gemeindevorstehende von Ermatingen eindringlich und von ganzem Herzen, sich für die gute Sache in der Mehrzweckhalle einzusetzen. Ein Miteinander soll es sein, nicht ein Gegeneinander!!! Wie soll es in der Ukraine und in Russland Frieden geben, wenn nicht mal wir ein Miteinander in unserer so kleinen Gemeinde schaffen. Es darf nicht wie dort sein, dass ein Einzelner über alles bestimmen kann. Wir sind alle so froh und dankbar, dass wir in der Schweiz leben dürfen, wo man noch Mitspracherecht hat und abstimmen darf. Aber gehört werden muss es halt dann doch auch!

Ich bin mir sicher, dass Sie, beide Behörden zusammen, mit etwas gutem Willen einen Weg finden, alles so zu belassen wie es ist. Gutes beibehalten, denn es kommt selten etwas Besseres nach!!! Und das bereut man ja bekanntlich erst, wenn man es nicht mehr hat! Das sieht man heute an allen Ecken und Enden! Wenn schon bei den Bauten und der Planung mit der grossen Kelle angerührt wird, sollte man die kleine Kelle in der Senioren-Kinder-Kita-Küche nicht ignorieren, denn die bringt auch Grosses hervor, was nicht im geringsten so viel kostet, wie all die geplanten Projekte in Schule und Gemeinde!

Wir danken Ihnen von Herzen, dass Sie unsere Sorge ernst nehmen und sich schnellstmöglich Gedanken machen, wie das eigentlich kleine Problem schnell gelöst werden kann.

Freundliche Grüsse

Jeanette Kornmaier

sowie bestimmt im Namen unserer Senioren und Bezüger und ebenfalls im Namen vieler ehrenamtlicher Verteiler



MEDIENMITTEILUNG NEUORGANISATION MAHLZEITENDIENST

Die Zubereitung der Mahlzeiten für den Mittagstisch sowie den Mahlzeitendienst wurden bisher von einem Kochteam in der Mehrzweckhalle Ermatingen täglich frisch zubereitet und sehr geschätzt. Aufgrund von Kündigungen dieses eingespielten Teams, war die Gemeinde Ermatingen zusammen mit dem gemeinnützigen Verein gezwungen, ab dem 1. August 2023 eine neue Lösung zu suchen, um einen nahtlosen Weiterbetrieb zu gewährleisten.

Die Menüs für den Mahlzeitendienst werden ab 1. August 2023 vom Zentrum Bindersgarten in Tägerwil täglich frisch zubereitet. Freiwillige des gemeinnützigen Vereins Ermatingen und Salenstein beliefern anschliessend die Bezügerinnen und Bezüger wie bisher mit den bestellten Menüs, womit der wertvolle persönliche Kontakt weiterhin gewährleistet ist. Bis auf die Produktion des Essens bleibt alles unverändert.

Unter Berücksichtigung ökonomischer Aspekte, um Synergien zu nutzen und ein kontinuierliches Angebot ab anfangs August zu schaffen, konnte somit eine gute Lösung zur Sicherung des Mahlzeitendienstes Ermatingen und Salenstein gefunden werden, wobei die Qualität des Essens mit regionalen und hochwertigen Produkten weiterhin im Vordergrund steht.

Sämtliche Beteiligten bedanken sich gegenseitig für die langjährige angenehme Zusammenarbeit!

Ermatingen, 14. Juli 2023

Politische Gemeinde Ermatingen

Politische Gemeinde Salenstein

Gemeinnütziger Verein Ermatingen und Umgebung



Festival Kammermusik Bodensee

«Revue de Cuisine»
vom 25.–27. August 2023
auf dem Lilienberg

Vorverkauf ab sofort unter:
www.kammermusikbodensee.com oder Tel. 076 477 01 46

Möchten Sie gerne KünstlerInnen bei sich beherbergen?
Dann melden Sie sich bitte bei: Roland Meier - 079 250 79 02



**«Gerne unterstützen wir
Sie kompetent und erfolg-
reich beim Kauf oder Ver-
kauf Ihrer Liegenschaft.»**

Matthias Fleischmann, Nicole Mor-
genstern, Andreas Uhlmann - die Lie-
genschaftsexperten in Ihrer Region.

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Zu vermieten

3½-Zimmer-Dachwohnung

ruhige Lage, kl. MFH, per 1.10.23, Südbalkon und
Kellerraum, Nasszelle mit Dusche, keine Hunde,
eigene WM u. WT, Seesicht.

Fr. 1620.- / Mt. inkl. NK u. PP

Interessiert? Tel. 071 664 10 41

Wir gratulieren . . .



Jérôme Dätwyler



David Fischer

**. . . zum erfolgreichen Lehrabschluss
und wünschen Ihnen für die Zukunft
alles Gute.**

Garage Kern AG

Aus dem Gemeinderat

Technische Werke, Sanierung Hauptstrasse, Vergabeentscheide Werkleitungen

Wie bereits bekannt ist, startet noch in diesem Jahr die Sanierung der Hauptstrasse im Abschnitt Arenenbergstrasse bis Klinglerstrasse. Da die Hauptstrasse im Grundeigentum des Kantons liegt, ist der Kanton für die Ausführung des Projekts verantwortlich. Die Werkleitungen, welche derzeit in der Strasse verlegt sind, fallen in die Hoheit der Gemeinde. Im Zuge der Strassensanierung werden auch die Werkleitungen entsprechend saniert bzw. ersetzt. Demzufolge musste eine Ausschreibung nach den Bestimmungen zur interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen durchgeführt werden. Nach Prüfung und Vergleich der eingegangenen Offerten hat der Gemeinderat nach der Gewichtung des wirtschaftlich günstigsten Angebots die Werkarbeiten wie folgt vergeben:

Öffentliche Beleuchtung:

Pfister AG, Islikon, zum Nettopreis von Fr. 114'604.65 inkl. MwSt.

Elektrizitätswerk:

Pfister AG, Islikon, zum Nettopreis von Fr. 395'172.85 inkl. MwSt.

Wasserversorgung:

Bötschi AG, Mauren, zum Nettopreis von Fr. 485'134.30 inkl. MwSt.

Infolge des gemeinsamen Projekts zwischen Kanton und Gemeinden erfolgt ein enger Austausch zwischen den Projektverantwortlichen. Dabei sind beide Parteien bestrebt, die Sanierungsarbeiten soweit als möglich ohne Behinderungen durchzuführen.

Technische Werke, Variantenentscheid Neubau Reservoir, Drovettisberg Ermatingen

Das Reservoir Niederzone (Drovettisberg) hat nach über 100 Jahren Nutzungsdauer das Ende seiner erwarteten Lebensdauer erreicht. Das Ergänzungsbauwerk aus dem Jahr 1973 entspricht zudem nicht mehr dem neuesten Stand der Technik. Angesichts der wachsenden Anzahl von Personen, die mit Wasser aus diesem Reservoir versorgt werden müssen, ist das vorhandene Speichervolumen erschöpft.

In Zusammenarbeit mit der Firma Wälli AG Ingenieure wurde ein Variantenstudium erarbeitet, welches vom Gemeinderat beurteilt wurde. Nach sorgfältiger Prüfung fiel die Entscheidung auf einen Ersatzneubau auf dem gemeindeeigenen Grundstück Nr. 1117. Diese Variante erwies sich als die kostengünstigste und lässt sich einfacher in das bestehende Leitungsnetz integrieren.

Der Gemeinderat hat einen Kredit in Höhe von CHF 2'000'000.– für das Projekt genehmigt, der im Investitionsbudget 2024 veranschlagt wird. Bei einem reibungslosen Ablauf ist die Inbetriebnahme des neuen Reservoirs für den Herbst 2025 geplant.

Der Gemeinderat sowie die Technischen Werke Ermatingen sind sich der Bedeutung einer zuverlässigen Wasserversorgung bewusst und setzen sich dafür ein, dass die Infrastruktur den aktuellen Anforderungen entspricht. Der Ersatzneubau des Reservoirs Niederzone wird dazu beitragen, die Wasserversorgung der Gemeinde auch in Zukunft sicherzustellen.

Personelles – Neuer Lernender im Rathaus

Anfangs August 2023 beginnt David Iff aus Ermatingen seine dreijährige Ausbildung zum Kaufmann bei der Gemeindeverwaltung Ermatingen. Der Gemeinderat und die ganze Verwaltung freuen sich auf die Zusammenarbeit, heissen David herzlich willkommen und wünschen ihm bei der Ausbildung zum Kaufmann viel Erfolg, eine interessante Lehrzeit und einen gelungenen Einstieg ins Berufsleben.

Baubewilligungen

Kurt Bolliger, Ermatingen, Neueindeckung Scheune und Remise mit PV-Anlage auf Liegenschaft Nr. 1173, Höhnwilten 1a.1, Ermatingen

Baugesellschaft Hornstrasse AG c/o City Treuhand Weinfelden AG, Weinfelden, Einbau Sole-Wasser-Wärmepumpe, Erdsondenbohrung 3x243 m, Erdsondenbohrungen Ostseite der Gebäude auf Liegenschaft Nr. 1354, Heimgartenstrasse 3 / 3a, Ermatingen

Rudolf Ribi, Raperswilten, Nordwand Scheune, bestehende Holzfassade sanieren auf Liegenschaft Nr. 1851, Schiffländenstrasse 38, Ermatingen

Jürg und Yvonne Wyss-Widmer, Ermatingen, Neugestaltung Garten, Austausch der Fenster Südfassade und Ersetzen bestehende Gasheizung durch eine Erdsonden-Wärmepumpe-Heizanlage auf Liegenschaft Nr. 537, Setzistrasse 2, Ermatingen

STWEG Hauptstrasse 72a vertr. d. Herr Daniel Sauter, Triboltingen, Aufdach Photovoltaikanlage auf Liegenschaft Nr. 3371, Hauptstrasse 72a, Triboltingen

Peter Hausammann, Ermatingen, Ersatz Gasheizung durch Wärmepumpe (Erdsondenbohrung) auf Liegenschaft Nr. 1440, Quellenstrasse 6, Ermatingen

UBS AG, Zürich, Aufwertung von bestehenden Kellerräumlichkeiten für die Nutzung als Eventlokal auf Liegenschaft Nr. 1176, Wolfsberg 15.2, Ermatingen

Aus dem Dorf

Festival Kammermusik Bodensee «Revue de Cuisine» – Verlosung Konzertkarten

Auf dem Lilienberg ist das Festival Kammermusik Bodensee beheimatet; dieses Jahr vom 25.–27. August 2023. Es erklingen Werke von Dvořák, Hummel, Juon, Martinů, Mozart und Schumann.

Die Gemeinde verschenkt für das Schlusskonzert vom 27. August 2023, um 16.00 Uhr, 5x 2 Tickets.

Bitte senden Sie ein E-Mail an info@kammermusikbodensee.ch mit Vor- und Nachname und Adresse.

Alle Details zum Festival finden Sie unter www.kammermusikbodensee.com.

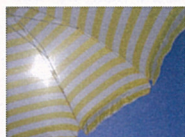
Wir wünschen Ihnen viel Glück!

*Wir wünschen
unseren Inserenten/innen
und Leser/innen
sonnige und erholsame
Ferienstage!*





Der Sommer zeigt sich von seiner schönsten Seite – wir hoffen, Sie konnten die Sommerferien genießen!



Wir freuen uns jetzt auf ein erfolgreiches zweites Halbjahr mit Ihnen und Ihren schönen Aufträgen und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Klinglerstrasse 19, 8272 Ermatingen
Telefon 071 636 20 06
www.boetschi-angele.ch



Traurig, jedoch in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

Paulina Eberle-Dietrich

25. April 1935 bis 11. Juli 2023

Im Kreise deiner Lieben bist du friedlich eingeschlafen und hast uns für immer verlassen. Liebe, Lebensfreude und Wille prägten dein Leben.

In stiller Trauer:

Andreas Eberle, Silvana Staub

Mark Eberle, Sara Eberle-Lehmann

Anne-Sophie Eberle

Frederik Eberle

Leonard Eberle

Maximilian Eberle

Die Beisetzung fand auf dem Friedhof Ermatingen im engsten Familienkreis statt.

Wir gratulieren herzlich

Raphael Chèvre

nach vier gemeinsamen Jahren
zum erfolgreichen Abschluss als
Zeichner Fachrichtung Architektur
Peter Dransfeld, Lernende und Mitarbeiter



Weltneuheit in Ermatingen

Autowaschen wird zum Erlebnis



täglich 06:00 bis 22:00 Uhr

Hauptstrasse 160, 8272 Ermatingen
Rolf Gerber und Robert Wattinger

Zu vermieten ab 1. November 2023

3-Zimmer-Wohnung

am Blumenweg in Ermatingen,
ca. 70 m², Fr. 980.– exkl. NK, mit Autoabstellplatz,
Keller, Estrich, kein Balkon, für Haustiere nicht geeignet.

Anfragen bitte an 071 664 19 61

Inserate

für die 15. August-Ausgabe sind bis

Freitag, 4. August

abzugeben

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN (Daten ohne Gewähr)

August 2023

01.08.2023	Gemeinde Ermatingen	Augustiade	Stadgarten / Hornwiese	15.00
01.08.2023	Gemeinde Ermatingen	Bundesfeier	Stedi Ermatingen	17.00
03.08.2023	Seniorenrat Ermatingen und Umgebung	Gemeinsam Essen	Seehotel Schiff Mannenbach	12.00
08.08.2023	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Stadtführung in Weinfelden	Tfp. Bahnhof	16.15
11.08.2023	Frauengemeinschaft / Gemeinnütziger Verein	Handarbeits-, Spiel- und Kaffeetreff	kath. Pfarreisaal	14.00
12.08.2023	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Kräutersträusse binden	kath. Pfarreisaal	14.00
12.08.2023	ESC Ermatinger Segelclub	Clubausfahrt		
13.08.2023	Kirchgemeinden	ökum. Fam.gottesdienst zum Schuljahresbeginn	Kirche	17.00
13.08.2023	ESC Ermatinger Segelclub	Clubausfahrt		
14.08.2023	Feuerwehr Ermatingen	Zugsübung	Feuerwehrdepot	19.30
16.08.2023	Pistolenschützen Ermatingen	4. Bundesübung	Schützenhaus Neugut	18.00-19.30
16.08.2023	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30-21.30
17.08.2023	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch für Senioren	Gemeinderaum	12.00
18.08.2023	Evang. Kirchgemeinde	LadiesTime	Pfarrgarten oder Evang. Gemeinderaum	19.30
20.08.2023	Kirchgemeinden	ökum. See-Gottesdienst	Badi Ermatingen	10.30
21.08.2023	Feuerwehr Ermatingen	Fahrtraining	Feuerwehrdepot	19.30
24.08.2023	Kath. Kirchgemeinde	Bibelgruppe	kath. Pfarreisaal	09.00
25.08.2023	Schützengesellschaft Ermatingen	3. Bundesübung	300-M-Stand	17.30-20.00
25.-27.08.2023	«Revue de Cuisine»	Festival Kammermusik Bodensee	Lilienberg	siehe Website
25.+26.08.2023	Workshop Flöte (Eintritt frei)	Festival Kammermusik Bodensee	Lilienberg	9.30-12.30/13.30-15.30
25.08.2023	Eröffnungskonzert	Erzählungen	Lilienberg	19.00
26.08.2023	Kammermusik Bodensee K2	Licht- und Schattenspiele	Lilienberg	17.00
26.08.2023	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeinde-Weekend		
26.08.2023	IG Buuremarkt	Ermatinger Buuremarkt	hinter der Landi	08.30-12.30
27.08.2023	Evang. Kirchgemeinde	Gottesdienst im Kirchgemeinde-Weekend		
27.08.2023	Matinee Nachwuchskonzert	Jungtalente Thurgau u. Workshop	Lilienberg	11.30
27.08.2023	Schlusskonzert	«Revue de Cuisine»	Lilienberg	16.00
28.08.2023	Feuerwehr Ermatingen	Kompanieübung mit Kreuzlingen	Feuerwehrdepot	19.30
31.08.2023	Seniorenrat Ermatingen und Umgebung	Seniorenstamm	Kiosk-Bistro Ermatingen	ab 16.00

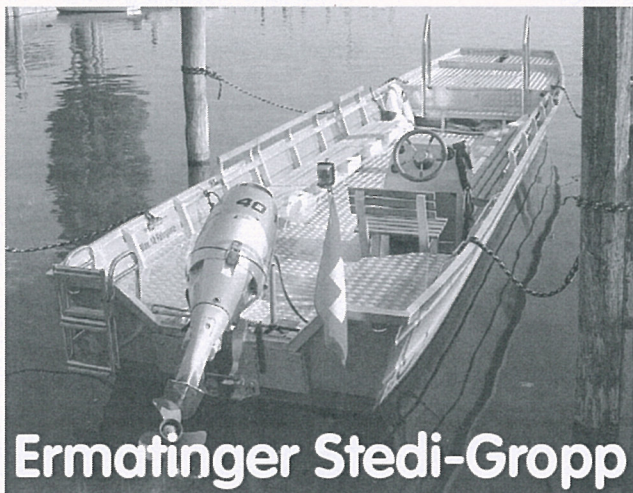
RAIFFEISEN

Ihre Bank in Ermatingen

... hält Sie auf dem Laufenden.

MOTOMARINE AG

BOOTE + MOTOREN



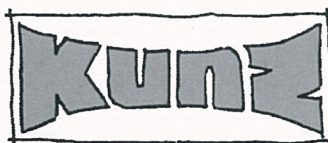
Ermatinger Stedi-Gropp

das offene Boot für
spontane Ausflüge auf dem Untersee,
bis max. 12 Personen.

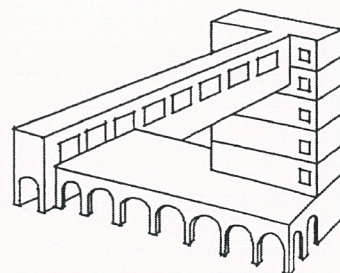
Preis nach Distanz, Zeit und Personenzahl.
Vermietung an versierte Selbstfahrer möglich.

Reservationen:
Motomarine 071 669 21 10

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88



Dorffest Triboltingen

auf dem Schulhausplatz

**Samstag, 19. August 2023,
ab 17 Uhr**



Die Festbeiz verwöhnt mit
feinen Grilladen, frischen Salaten, Raclette
und Hot Dog sowie leckeren Kuchen, Torten
und Frozen Joghurt.

Wir freuen uns auf Euch!
Dorfverein Triboltingen

Die evangelische und katholische Kirchgemeinde Ermatingen lädt ein zum

Seniorenflug 2023 Solothurn-Verenaschlucht

mit Znünihalt und Mittagessen in der Altstadt

Datum Dienstag, 5. September 2023
Abfahrt 08.00 Uhr, Rathausplatz, Ermatingen
Rückkehr ca. 19.00 Uhr je nach Verkehr
Kosten pro Person Fr. 60.–
Der Ausflug findet bei jeder Witterung statt

Teilnahme ist begrenzt!

Anmeldungen schriftlich oder
per Mail oder per Whatsapp bis
Montag, 28. August 2023, an:

■ Beatrix Loosli
Unt. Bachweg 11
8272 Ermatingen
Telefon 079 712 16 42
loosli.beatrix@bluewin.ch

■ Für kurzfristige Abmeldungen
im Notfall
Beatrix Loosli
Natel 079 712 16 42

Abfahrtszeiten

Dienstag, 5. September 2023

Solothurn-Verenaschlucht

- ☐ 07.45 Uhr Fruthwilen,
Schlosserei Herzog
- ☐ 07.50 Uhr Salenstein, Hofplatz
- ☐ 07.55 Uhr Mannenbach,
Bahnhof
- ☐ 08.00 Uhr Ermatingen,
Rathausplatz
- ☐ 08.05 Uhr Ermatingen, Hecht
- ☐ 07.30 Uhr Triboltingen,
alte Landstrasse

Anmeldetalon

Anmeldung zum Seniorenausflug 2023
Montag, 28. August 2023

Solothurn-Verenaschlucht

Einsteigeorte

- ☐ 07.45 Uhr Fruthwilen, Schlosserei Herzog
- ☐ 07.50 Uhr Salenstein, Hofplatz
- ☐ 07.55 Uhr Mannenbach, Bahnhof
- ☐ 08.00 Uhr Ermatingen, Rathausplatz
- ☐ 08.05 Uhr Ermatingen, Hecht
- ☐ 07.30 Uhr Triboltingen, alte Landstrasse

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Anzahl Personen: _____

☐ Menü **mit** Fleisch ☐ Menü **ohne** Fleisch